

## Если Вам приходится спать на улице

Пожалуйста, помните, что спать на улице небезопасно и повышает Ваши шансы заболевания бронхиальными и другими болезнями, особенно, в холодную погоду. Высока вероятность того, что, обнаружив Вас ночующими на улице, работники полиции попросят Вас уйти с этого места и посоветуют, куда обратиться за советом и помощью.

Если у Вас нет ни работы, ни места проживания, ни источника, способного профинансировать Ваше возвращение домой, есть вероятность получения финансовой помощи для этой цели.

Услуги синхронного перевода могут быть предоставлены по Вашему запросу.

## Вы можете обратиться:

Housing Advice Team (Отдел по жилищному консультированию) в местной администрации/Совете.

У Вас могут спросить следующую информацию: Ваше имя, дату рождения и личные обстоятельства, а также документ, удостоверяющий личность. Это делается для отслеживания ситуации.

Если, после оказанной консультации и помощи, Вы остаетесь «на улице» без средств к существованию, Вам придется вернуться домой.

Вам следует обратиться по нижеуказанным адресам, где Вы сможете записаться на прием, чтобы получить консультацию и помощь.

Jobcentre Plus, St Nicholas House, St Nicholas Street, Hereford  
01432 363636

Housing Advice Team, Garrick House, Widemarsh Street, Hereford  
01432 261600.

Вы приехали из:

Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы,  
Польши, Словакии, Словении или  
Чешской республики?

или

из Болгарии или Румынии?



Russian



## Возможно, Вы потеряли жилье и ночуете на улице или рискуете в любой момент оказаться в такой ситуации?

### Факты Если Вы приехали из

Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Польши, Словакии, Словении или Чешской республики и законно проработали на работодателя без перерыва по крайней мере последние 12 месяцев, то Вы, возможно, имеете право на финансовую поддержку и жилищную помощь.

Чтобы получить свободу передвижения и избавиться от необходимости регистрации в рамках Workers Registration Scheme («Схемы регистрации рабочих»), Вы **должны** законно проработать на работодателя в Великобритании не менее 12 месяцев, без перерыва. Если Вы – свободный предприниматель, то Вам не нужно регистрироваться в рамках Workers Registration Scheme.

Если Вы работаете **В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ И** зарегистрированы как рабочий по вышеупомянутой Схеме (или работали раньше в течение 1 месяца и можете предъявить свидетельство подачи заявки на регистрацию), то Вы имеете право на жилищную консультацию и помощь. Вам нужно обратиться по следующему адресу: Housing Advice Team, Garrick House, Widemarsh Street, Hereford 01432 261600.

### Что произойдет, если у меня был перерыв в трудоустройстве?

Если Вы работаете нелегально и не находились в законном трудоустройстве в течение 12 месяцев, без перерыва, то у Вас «нет оснований для поддержки из общественных фондов», что означает невозможность получения финансовой или жилищной помощи. В этом случае, единственная обязанность местных властей перед Вами – предоставление совета.

## Что произойдет, если у меня нет дома, источников к существованию и «оснований для поддержки из общественных фондов»?

1. Если Вы оказались без поддержки и средств к существованию и, скорее всего, будете вынуждены ночевать на улице, есть вероятность того, что Вам окажут помощь в возвращении домой, так как у Вас нет законного права оставаться в Великобритании.
2. Вам могут предоставить консультацию и помощь в законном трудоустройстве.

### Факты Если Вы приехали из Болгарии или Румании

Вы имеете право на свободный въезд и прибывание в Великобритании на срок до трех месяцев. По истечении этого срока, Вам будет необходимо получить разрешение на работу. Без этого разрешения Вы сможете остаться в стране на более длительный срок только если Вы:

1. студент;
2. предприниматель;
3. финансово обеспеченный человек;
4. легально проработали в Великобритании без перерыва 12 месяцев;
5. состоите в браке с гражданином/гражданкой Объединенного Королевства;
6. являетесь членом семьи гражданина/гражданки ЕС.

В случае, если Вы не сможете доказать принадлежность к одной из вышеперечисленных категорий, есть вероятность того, что Ваше пребывание в Великобритании более трех месяцев незаконно, в следствие чего Вы не сможете воспользоваться материальной или жилищной помощью.